

Статья 9

Ассоциированные предприятия

1. Если:

(а) предприятие одного Договаривающегося Государства прямо или косвенно участвует в управлении, контроле или капитале предприятия другого Договаривающегося Государства; или
(б) одни и те же лица прямо или косвенно участвуют в управлении, контроле или капитале предприятия одного Договаривающегося Государства и предприятия другого Договаривающегося Государства,

и в любом случае между 2 предприятиями в их коммерческих или финансовых взаимоотношениях создаются или устанавливаются условия, отличные от тех, которые имели бы место между независимыми предприятиями, - тогда любая прибыль, которая могла бы быть начислена одному из предприятий, но по причине наличия этих условий не была ему начислена, может быть включена в прибыль этого предприятия и соответственно обложена налогом.

2. Если одно Договаривающееся Государство включает в прибыль предприятия этого Договаривающегося Государства и, соответственно, облагает налогом прибыль, в отношении которой предприятие другого Договаривающегося Государства было подвергнуто налогообложению в этом другом Договаривающемся Государстве, и прибыль, включенная таким образом, является прибылью, которая была бы начислена предприятию первого упомянутого Договаривающегося Государства, если бы взаимоотношения между 2 предприятиями были такими же, какие существуют между независимыми предприятиями, тогда это другое Договаривающееся Государство произведет соответствующую корректировку суммы налога, взимаемого в нем с такой прибыли, если это другое Договаривающееся Государство посчитает такую корректировку обоснованной. При определении такой корректировки должны быть учтены другие положения настоящего Соглашения, и компетентные органы Договаривающихся Государств при необходимости будут консультироваться друг с другом.

3. Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи Договаривающееся Государство не будет корректировать с учетом условий указанного пункта прибыль предприятия этого Договаривающегося Государства по истечении 7 лет с конца налогового года, в котором прибыль, которая была бы предметом такой корректировки, учитывая условия указанного пункта, была бы начислена этому предприятию. Положения настоящего пункта не применяются в случае мошенничества или умышленного нарушения обязательств.